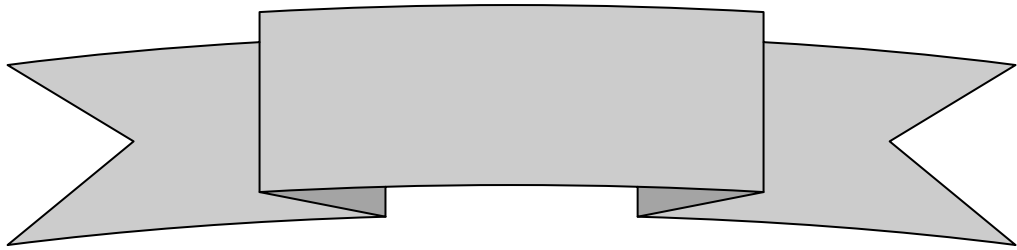


Magbasa Kitam



Paranan Primer

Palanan, Isabela

Magbasa Kitam



Palanan Primer

Palanan, Isabela



Christian **M**issions for the **U**nreached Inc.

June 2008

If there are organizations or agencies who would like to copy
or adapt this book,
we request that permission first be obtained by writing to:

Christian Missions for the Unreached Inc.
Arnold & Julie Alvarez
Centro East
Palanan, Isabela 3334

Additional copies of this publication are available from:

Christian Missions for the Unreached Inc.
Arnold Alvarez
Centro East
Palanan, Isabela 3334

Paranan Primer

Magbasa Kitam

Printed in the Philippines

June 2008

PREFACE

This primer “Magbasa Kitam” is the revised, adapted and combined version of the Palanan-Agta Pre-primer and Primer. It was prepared to help the Palanan lowland community in their adult literacy program.

Paranan is spoken by approximately 12,000–15,000 people. Even though this primer has originally been prepared for the 1000 Palanan-Agta speakers, because of the linguistic closeness of these 2 dialects it can also be used by the lowland Paranan speakers.

The Paranan alphabet contains 6 vowels and 16 consonants as follows.

a, á, b, k, d, e, g, h, i, l, m, n, ng, o, p, r, s, t, u, w, y, -.

The hyphen (-) indicates glottal stop and is only written in the middle of a word before a vowel which was preceded by a consonant as in bal-ung or bul-u. All written vowel clusters are also pronounced with an intervening glottal stop, as in maes, but the glottal stop is not marked between the vowels.

In a few cases, an apostrophe is used in front of a word starting with a vowel indicating that the stress is on the first syllable instead of the second syllable. The shift of stress to the first syllable indicates pluralization for some words as in anak meaning “child,” versus ‘anak meaning children. The stress is indicated by the apostrophe in front of the first vowel.

The Paranan letters closely represent their counterparts in the National language except for á (pepet), which is a mid central vowel. There are also borrowed letters like **c, f, j, q, v, and z**, which occur in names. The Consonants and these letters are taught in the next primer Magbasa Kitam 3.

This book is a trial edition. Any suggestions for corrections, additions or deletions are welcome. Please send your suggestions to Julie Alvarez, and Brenda Bulan, CMU Palanan, Isabela.

We hope that this primer will be helping many to learn to read in their own language before they endeavor to get further education in Tagalog and English. We want to thank the many people that have helped in the preparation, layout, checking and printing of this primer. Julie Alvarez, CMU, Mila Cagape from TAP, Monie and Marianne Chiong, SIL, and the many enthusiastic students from Palanan. With their sacrificial help and devotion this primer has finally become reality. A big “thank you” to: Maricel Chavez, Ruth Defeo, and Marinel Bulan.